

27-06-2003

2003.12.29
Huvik

OÜ TARTU LINNA POLIKLIINIK

MAJANDUSAASTA ARUANNE

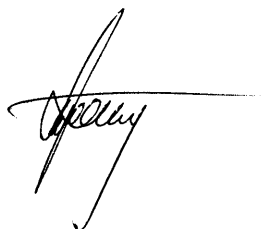
(periood 01.01.2002 – 31.12.2002)

Address : Gildi 8
51007 Tartu
Eesti Vabariik
Äriregistri nr. 10833095
Majandusaasta algus: 01.01.2002
Majandusaasta lõpp: 31.12.2002
Telefon: 07 441515
Faks: 07 441393
Audiitor: AS E-Audit
Tehase 16
50107 Tartu

Audiitori järeldusotsus

Põhitegevusala: eriala meditsiin
laboratoorne meditsiin
radioloogia meditsiin

Juhatus liige
Mihkel Lember



27-06-2003

2.....

Sisukord

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
Juhatuse kinnitus	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	10
Lisa 1 Maksud	12
Lisa 2 Materiaalne põhivara	12
Lisa 3 Kapitalirent	13
Lisa 4 Pikaajalised võlad	13
Lisa 5 Osakapital	13
Lisa 6 Realiseerimise netokäive	14
Lisa 7 Bilansivälised varad	15
Audiitori järeldusotsus	16
Majandusaasta kasumijaotamise ettepanek	17
Juhatuse allkirjad 2002 majandusaasta aruandele	18

Juhatuse liige
Mihkel Lember



27-06-2003

...3.....

Tegevusaruanne

OÜ Tartu Linna Polikliinik, registrikood 10833095 on äriregistrisse kantud 02.01.2002 aastal. Põhitegevusala ambulatoorne arstiabi. Tartu Linnavalitsuse 06.11.2001.a. korraldus nr. 5043 määrab OÜ Tartu Linna Polikliiniku osade valitsejaks Tartu Linnavalitsuse Rahandusosakonna.

OÜ Tartu Linna Polikliiniku 2002.a netokäive oli 12023,7 tuhat krooni. Aruandeperioodil töötas 23 arsti 18.45 ametkohal. Ambulatoorse arstiabi rahastamiseks oli sõlmitud leping Eesti Haigekassa Tartu Osakonnaga. Lepingu periood on 01.04.2002 kuni 31.03.2003. Aasta esimesed kolm kuud rahastati endise Tartu Linnavalitsuse asutuse Tartu Linna Polikliinik lepingu mahus. Täiendav leping 2002 aastal andis lisa viimasele kolmele kuule. Visiitide arv aastas oli 67513, sealhulgas lapsi 1600. Külastuste arvust haigusega oli 54776 visiiti ja profülaktilisi visiite 12737. Koduvisiite oli 68. Radioloogia- ja laboratoorse meditsiini alal on tehtud vastavalt 21124 ja 94075 uuringut. Radioloogia ja laboratooriumi uuringuid tehakse ca pooles mahus teistele tervishoiuasutustele samas majas (Gildi 8) ja ka mujale Tartu maakonnas. Koolitervishoiu alal teenindamisele kuuluvad Annemõisa Põhikool, Audentese Erakool, Kutsehariduskeskus ja Elusõna Kristlik Kool, kokku 2854 õpilast. Taastusravi ja füsiatria alal oli tehtud 18129 protseduuri ning funktsionaaldiagnostika – ja ultraheliuuringuid oli 15534.

OÜ Tartu Linna Polikliinik haldab kinnistut Gildi 8. Majas asuvate perearstide üksustega on sõlmitud lepingud teenuste osutamiseks registratuuri kasutamisele, ruumide korrashoiule ja kommunaalteenustele.

2002.aastal oli OÜ Tartu Linna Polikliiniku keskmine töötajate arv 123 ning tööjõukulu 6523953 krooni, sealhulgas juhatuse liikme palk koos sotsiaalmaksudega 192240 krooni.

Juhatusel liige
Mihkel Lember

14.02.2003.a.



27-06-2003

.....
4

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel 4 kuni 15 toodud OÜ Tartu Linna Polikliiniku 2002.aasta raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust:

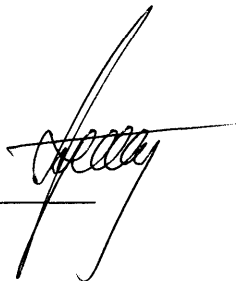
Osaühingu juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab osaühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamispäeva 14.02.2003 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsel alusel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil osaühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on Osaühing Tartu Linna Polikliinik jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatuse liige
Mihkel Lember



Tartus, 14.veebruari 2003

27-06-2003

.....5.....

BILANSS

(kroonides)

31.12.2002	algbilanss 02.01.2002	Lisa nr.
------------	--------------------------	----------

VARAD**Käibevara**

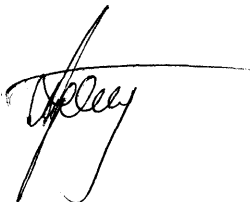
1. Raha ja pangakontod	619276	40000	
2. Nõuded ostjate vastu			
2.1 Ostjatelt laekumata arved	1074095	0	
Nõuded ostjate vastu kokku	1074095	0	
3. Viitlaekumised			
3.1 Intressid	1249	0	
Viitlaekumised kokku	1249	0	
4. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
4.1 Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	41155	0	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	41155	0	
5. Varud			
5.1 Tooraine ja materjal	1781	0	
5.2 Ettemaksed hankijatele	205	0	
Varud kokku	1986	0	
Käibevara kokku:	1737761	40000	

Põhivara

6. Materiaalne põhivara			
6.1 Masinad ja seadmed	3169968	0	
6.2 Muu inventar	120614	0	
6.2 Akumuleeritud põhivara kulum	-2213652	0	
Materiaalne põhivara kokku	1076930	0	2
VARAD KOKKU	2814691	0	

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL**Lühiajalised kohustused**

7. Võlakohustused			
7.1 Pikaajalise liisingkohustuse tagasimaksed	324789	0	
Võlakohustused kokku	324789	0	3
8. Võlad hankijatele			
8.1 Hankijatele tasumata arved	272952	0	
Võlad hankijatele kokku	272952	0	
9. Maksuvõlad	422245	0	
10. Viitvõlad			
10.1 Võlad töövõtjatele	733727	0	
10.2 Muud viitvõlad	4668	0	
Viitvõlad kokku	738395	0	1
Lühiajalised kohustused kokku:	1758381	0	

Juhatuse liige
Mihkel Lember

27-06-2003

6

Pikaajalised kohustused

11. Pikaajalised võlakohustused			
11.1 Pikaajalised liisingkohustused	145736	0	3
Pikaajalised võlakohustused kokku	145736	0	
KOHUSTUSED KOKKU	1904117	0	

Omakapital

12. Osakapital	40000	40000	5
13. Aruandeaasta kasum (-kahjum)	870574	0	
Omakapital kokku:	910574	0	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	2814691	0	

Juhatuse liige
Mihkel Lember

27-06-2003

7

KASUMIARUANNE

kroonides

Skeem 1

2002	Lisa nr.
------	----------

ÄRITULUD

1. Realiseerimise netokäive	12023733	6
Äritulud kokku:	12023733	

ÄRIKULUD

3. Kaubad, toore, materjal ja teenused	2495292	
4. Mitmesugused tegevuskulud	1588682	
5. Tööjõu kulud		
5.1 palgakulu	4885813	
5.2 sotsiaalmaks	1638140	
Tööjõukulud kokku:	6523953	
6. Põhivara kulum	482601	
7. Muud ärikulud	1413	
Ärikulud kokku:	11091941	
Ärikasum (-kahjum)	931792	

FINANTSTULUD

8. Muud intressi-ja finantstulud	5181	
Finantstulud kokku:	5181	

FINANTSKULUD

9. Finantskulud		
9.1 Intressikulud	66399	
Finantskulud kokku:	66399	
Kasum (kahjum) majandustegevusest	870574	
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	870574	

Juhatuse liige
Mihkel Lember

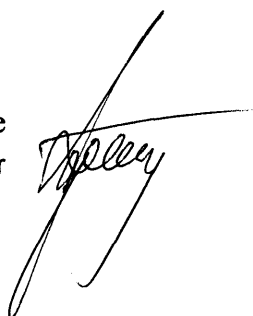
27-06-2003

8

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2002	lisa nr.
I Rahavood äritegevusest		
Ärikasum/kahjum	931792	
Korrigeerimised:		2
Põhivara kulum	482601	
Omanikult üleantud põhivarad	-393531	
Saadud mitterahaline laen	98164	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettem. muutus	-1115250	
Varude muutus	-1986	
Äritegevusega seotu kohustuste ja ettem. muutus	1433592	
Makstud intressid	-66399	
Kokku rahavood äritegevusest	1368983	
Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse põhivara soetus	-402758	
Saadud intressid	3932	
Kokku rahavood investeerimisteg.	-398826	
Rahavood finantseerimistegevusest		
Laenude tagasimaksed	-98164	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-292717	
Osade ost	40000	
Kokku rahavood finantseerimisteg.	-350881	
Rahavood kokku	619276	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	0	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	619276	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	619276	

Juhatuse liige
Mihkel Lember

27-06-2003

9

Omakapitali muutuste aruanne
(kroonides)

	Osakapital	Aruande aasta kasum/kahjum	Kokku
31.12.2001	0		0
Aruandeaasta kapital	40000		40000
Aruandeaasta kasum		870574	870574
31.12.2002	40000	870574	910574

Juhatuse liige
Mihkel Lember



27-06-2003

10

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused

OÜ Tartu Linna Polikliniku 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes.

OÜ Tartu Linna Polikliniku kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1.

Raamatupidamise aruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja muudest mittetagastatavatest maksudest.

Materiaalne põhivara

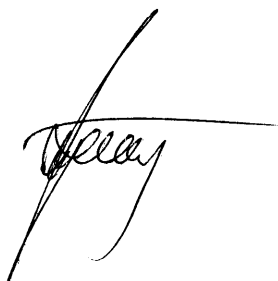
Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Meditsiinilised masinad ja seadmed 20%
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20%
- Mootorsõidukid 20%

Juhatuse liige
Mihkel Lember



27-06-2003

11

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina kajastatakse renditehingut kõigil juhtudel, kui esineb vähemalt üks alljärgnevatest tingimustest:

- 1) rentnik ei saa ühepoolset enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist rendisuhet lõpetada ilma, et ta peaks tegema lisanduvaid väljamakseid
- 2) renditud varaobjekti omandiõigus läheb rendiperioodi kestel või selle lõppedes rentnikule üle.

Kõik ülejäänud renditehingud kajastatakse kasutusrendina.

Sihtfinantseerimine

Tartu Linnavalitsuse 19.02.2002.a. korralduse nr. 716 "Tartu Linnavalitsuse hallatava asutuse Tartu Linna Polikliinik tegevuse lõpetamise aruande kinnitamine" lisa järgi võetakse arvele üleantavad varad ja kohustused akti alusel bilansi mahus 1 207 691 krooni.

Põhivara võetakse arvele hinnas, millest on maha arvatud varud, nõuded teiste isikute suhtes, tulevaste perioodide kulud ja raha arvelduskontode jäägid ning kohustused võetakse arvele täies mahus.

Tulude arvestus

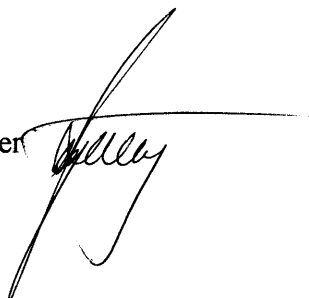
Realiseerimise netokäive moodustab:

- 1) Eesti Haigekassa Osakondadega sõlmitud lepingu alusel:
 - Ambulatoorne arstiabi järgmistele erialadele:
 - a) Sisehaigused, kirurgia, uroloogia, ortopeedia, günekoloogia, neuroloogia, oftalmoloogia, kardioloogia, pediaatria, otorinolarüngoloogia, reumatoloogia, gastroenteroloogia.
 - b) Koolitervishoid
- 2) Töötervishoid
- 3) Radioloogia ja laboratoorne meditsiin
- 4) Muu tasuline meditsiin
- 5) Kinnistu haldusteenused, tuludena kajastatakse ka siinjuures samas hoones asuvatele teistele äriüksustele edasitehtavaid kommunaalmakseid.
- 6) Tartu Ülikooli Arstiteaduskonna residentide töötasu ja juhendamise tasud.

Meditiiniteenuste osutamisel kindlustamata isikutele kasutatakse tasu võtmisel EV Sotsiaalministeeriumi poolt kinnitatud hinnakirja.

Visiiditasu võtmine toimub kooskõlas EV Sotsiaalministeeriumi määrustega.

Juhatuse liige
Mihkel Lember



27-06-2003

.....12.....

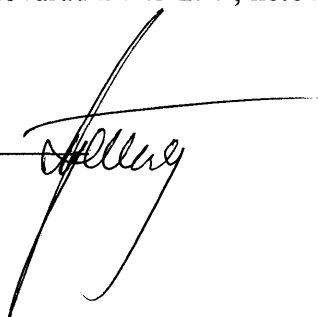
Lisa 1 Maksud
(kroonides)**Maksuliik** 31.detsember 2002
Maksuvõlg

Käibemaks	14621
Üksikisiku tulumaks	92702
Erisoodustuse tulumaks	351
Sotsiaalmaks	304273
Töötuskindlustusmaks	8526
Kohustusliku kogumispensioni maks	359
Maksude viivised	1413

Kokku 422245**Lisa 2 Materiaalne põhivara**
(kroonides)

	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.01	0	0	0
Soetamine	3225434	120614	3346048
Mahakandmine	-55466		-55466
Soetusmaksumus 31.12.02	3169968	120614	3290582
Akumuleeritud kulum soetamisel	-1758555	-27962	-1786517
Aasta jooksul arvestatud kulum	-466258	-16343	-482601
Mahakantud	55466		55466
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	-2169347	-44305	-2213652
Jääkmaksumus 31.12.2001	0	0	0
Jääkmaksumus 31.12.2002	1000621	76309	1076930

Tasuta üleantud netovarad 2 943 290 , netovara hinnati ostumeetodil.

Juhatuse liige
Mihkel Lember

27-06-2003

13

Lisa 3 Kapitalirent
(kroonides)

OÜ Tartu Linna Polikliinik rendib kapitalirendi tingimustel järgmisi varasid:

Meditiiniseadmed**31.12.2002**

Soetusmaksumus ületulekul	878965
Akumuleeritud kulum	683815
Kulum 2002	175793

31.12.2002

Kapitalirendi võlgnevus	470525
sh. maksetähtajaga	
kuni 1 aasta	324789
1-5 aastat	145736

2002.a.

Keskmine intressimäär	7 %
Aruandeperioodi maksed	292717
Aruandeperioodi intressikulu	66399

OÜ-l Tartu Linna Polikliinik on rendilepingu lõpetamise tähtaeg 30.05.2004

Lisa 4 Pikaajalised võlad
(kroonides)

	Laenu saldo	s.h. pika - ajaline osa	s.h. lühi- ajaline osa	Makse tähtaeg	Intressi määr
<u>31.12.2002</u>					
Liisingkohustused	470525	145736	324789	2004	7%

Lisa 5 Osakapital

OÜ Tartu Linna Polikliiniku osakapitali üldsummas 40 000 krooni eest tasuti rahalise sissemaksiga Tartu Linnavalitsuse poolt.

Juhatuse liige
Mihkel Lember



27-06-2003

14

Lisa 6 Realiseerimise netokäive
(kroonides)

a) OÜ Tartu Linna Polikliiniku realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

	2002.a.
Eesti	12023733

b) ning tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2002.a.
Ambulatoorne arstiabi	6277967
Koolitervishoid	236925
Töötervishoid	509464
Taastusravi	510438
Ambulatoorsed uuringud	3119102
Visiiditasu	95301
Koolituse tulud	163123
Kinnistu haldamise tulud	905423
s.h.edasitehtavad kommunaalkulud	306870
Renditulu	205990
Kokku	12023733

Juhatuse liige
Mihkel Lember



27-06-2003

15

Lisa 7 Bilansivälised varad
(kroonides)

Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

OÜ Tartu Linna Polikliiniku väheväärtuslik inventar seisuga 31.detsember 2002.a. on kokku summas 1406250 .

Juhatuse liige
Mihkel Lember



AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS OÜ TARTU LINNA POLIKLIINIK OSANIKELE

1. Oleme kontrollinud OÜ TARTU LINNA POLIKLIINIK 31.12.2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.
2. Sooritasime auditi kooskõlas Eesti auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.
3. Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002.aasta finantstulemuseks 870,574 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002.a. 2,814,691 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ TARTU LINNA POLIKLIINIK majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a.

Tartus, 14.veebruar 2003


Ellen Tohvri
Vannutatud audiitor


Kaie Metsoja
vannutatud audiitor

27-06-2003

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK
(kroonides)

17

OÜ Tartu Linna Polikliiniku juhataja ja nõukogu liikmete üldkoosolekul otsustati jaotada vaba omakapital alljärgnevalt:

1) Eelmiste perioodide jaotamata kasum seisuga 31.12.2001	0
2) 2002. aasta kasum	870574
2.1. Eraldised kohustuslikku reservkapitali	4000
3) 2002. aasta jaotamata kasumi jääk	870574
4) Jaotamata kasumi jääk peale 2002 aasta kasumi jaotust	866574

Juhatuse liige
Mihkel Lember

Tartus, 14.veebruar 2003.a.



27-06-2003

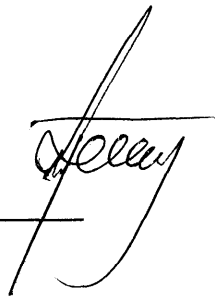
.....

18

Juhatuse allkiri 2002 majandusaasta aruandele

OÜ Tartu Linna Polikliinik 2002. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud osaniku
03.aprilli 2003.a. korraldusega nr 1064, allkirjastamine 08.aprillil 2003.a.

Juhatuse liige
Mihkel Lember

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Lember', written over a horizontal line.

Sisse tulnud
nr 1-4/3
10.04.2003 a.



TARTU MAAKOHTUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

27-06-2003

TARTU LINNAVALITSUS

KORRALDUS

Tartu, Raekoda

03. aprill 2003. a nr 1064

OÜ Tartu Linna Polikliinik 2002. a aastaaruande kinnitamine

Võttes aluseks kohaliku omavalitsuse korralduse seaduse § 35 lg 3, äriseadustiku § 168 lg 1 p 5 ja p 7, § 179, § 335, OÜ Tartu Polikliinik põhikirja ning kuulanud ära juhatuse liikme Mihkel Lemberi ettekande 2002. a aastaaruande kohta, Tartu Linnavalitsus

otsustab:

1. Kinnitada OÜ Tartu Linna Polikliiniku 2002. a aastaaruanne.
2. Kinnitada 2002. a puhaskasum 870 574.- krooni.
3. Puhaskasumist eraldada kohustuslikku reservkapitali 4000 krooni. Jaotamata kasumi jääk pärast 2002. aasta kasumi jaotust on 866 574.- krooni.
4. Korraldus jõustub 07. aprillist 2003. a.

A. Ansip

Andrus Ansip
Linnapea

Jüri Mölder

Jüri Mölder
Linnasekretär

Jüri Mölder
KOOPIA ÕIGE
Linnasekretär

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

27-06-2003

Osanike nimekiri

OÜ Tartu Linna Polikliiniku osakapital üldsummas 40 000 krooni omanik on:

Nimi	registrikood	asukoht
Tartu Linn	75006546	Eesti Vabariik, Tartu linn

Juhatuse liige
Mihkel Lember

